

GRAPHIC ELEMENTS 1

SUMATRA



Vertical Repeat 35 cm - 13.7 inch

Width | 87 cm - 34.2 inch

Rafia | Non-woven base

Supply: linear meters

Vertical Repeat
35 cm - 13.7 inch



www.jv-wallcoverings.com
www.armanicasa-wallcoverings.com

MADE IN ITALY

ISTRUZIONI PER LA POSA

Prima di iniziare l'applicazione della tua carta da parati naturale, assicurati che l'area di lavoro sia pulita e priva di ingombri. È importante lavorare alla luce naturale e spegnere il riscaldamento centralizzato. Assicurarsi di disporre della quantità corretta di carta da parati e colla prima di iniziare.

PREPARAZIONE PARETE

I muri devono essere asciutti, lisci, solidi, adatti a ricevere la colla e privi di fori e crepe. In caso di parete non perfetta si consiglia di posare precedentemente della carta fodera.

RICEZIONE DEL MATERIALE

Accertarsi che tutto il materiale sia dello stesso numero di lotto prima dell'installazione. L'ispezione finale deve essere effettuata per verificare il pattern il colore e non siano presenti eventuali difetti di fabbricazione. Non saranno accettati reclami dopo l'installazione di 3 teli. L'applicazione del materiale è interpretata come accettazione del materiale e delle condizioni di installazione.

APPLICAZIONE

Questo prodotto si posa applicando in modo omogeneo la colla sulla parete. Evitare di far fuoriuscire la colla dalle giunzioni. **La colla non deve entrare in contatto con la superficie del parato umido. Tutta la colla sulla superficie del parato deve essere rimossa prima che si asciughi, tamponando con una spugna umida e pulita.**

La presenza di colla asciutta sulla superficie rischia di danneggiarla. Non sarà accettato nessun reclamo in caso di macchie causate dalla colla.

- Usare collanti per rivestimenti murali base Tessuto-non-tessuto: 100% JV AdhesJVe Contract Extra Clear, seguendo le istruzioni della casa produttrice.
- Applicare il primo telo in posizione ben verticale.
- Una migliore aderenza dei bordi può essere ottenuta con una passata di colla sul muro in corrispondenza della giunta tra i teli.
- Posare i teli, partendo dall'alto, giuntandoli insieme, senza sovrapporli, prestando attenzione al rapporto del disegno.
- Per eliminare bolle d'aria e garantire una perfetta aderenza su tutta la superficie, servitevi di una spazzola da tappeziere o di uno straccio asciutto.
- Tagliare con l'aiuto di un tagliarino e di una riga metallica. Se usate delle forbici, marcate prima la linea di taglio con una matita.

MANUTENZIONE/PULIZIA DI RIVESTIMENTI MURALI IN FIBRA NATURALE

Questo è un prodotto naturale, le differenze di colore e aspetto tra i lotti sono inevitabili. Non possiamo garantire una perfetta corrispondenza dei colori tra il colore del campionario e la merce consegnata.

Il rivestimento murale in fibra naturale non può essere pulito come gli altri rivestimenti murali "lavabili" o "smacchiabili". Non sarà possibile pulirlo con acqua o altri liquidi perché la pulizia potrebbe danneggiarlo o macchiarlo.

Pulire delicatamente poiché la finitura di alcuni tessuti potrebbe opacizzarsi con il minimo contatto con l'acqua, è sempre una buona idea fare prima un piccolo test di pulizia in scala ridotta su un campione o su un'area poco visibile.

Prova a rimuovere ogni macchia immediatamente, prima che la macchia venga assorbita e si asciughi, tamponando con un panno bianco, leggermente umido e pulito.

Evita di sfregare la superficie. Evita di inumidire eccessivamente la superficie.

Tessuti e rafie possono anche essere leggermente aspirati con una spazzola morbida per rimuovere lo sporco e la polvere dalla superficie. Fai solo attenzione a non abradere la superficie.

JV non può essere considerato responsabile se il danno al prodotto viene fatto durante il processo di pulizia.

HANGING INSTRUCTIONS

Before you start hanging your natural textured wallpaper make sure that your work area is clean and free from any clutter. It is important that you work in good natural light and that all central heating is turned off. Ensure that you have the correct amount of wallpaper and adhesive.

SURFACE PREPARATION

The walls should be smooth, dust-free and dry before applying the paste, to avoid holes and cracks. If the surface is not perfect we recommend the use of a lining.

RECEPTION OF THE MATERIAL

Be sure all material has the same batch number before installation. Final inspection should be made to check the correct pattern, colour and any defects. No claims will be accepted after the installation of 3 drops. Absolutely no hanging claims will be considered. Application of material is interpreted as acceptance of material and conditions of installation.

APPLICATION

This product is hung by applying an even coating of paste on to the wall. Avoid squeezing the paste between the edges of the paper. **The paste must not come into contact with the surface of the paper at any time. All traces of paste must be removed before drying by dabbing lightly the surface with a moist, clean sponge.**

If paste dries on the surface of the wallpaper it will cause discolouration. We do not accept any claim for damage due to paste left on the surface.

- Use paste for wall coverings non-woven base: 100% JV AdhesJVe Contract Extra Clear in accordance with the manufacturer's instructions.
- Apply the first drop in a perfectly vertical way.
- A better way to adhere the edges would be to paste a strip of the wall in line with the joins of the paper.
- Hang the drops from the top, one next to the other, without any overlapping, taking care to match the pattern repeat.
- To eliminate bubbles and to ensure a perfect contact with the wall surface, use a decorator's wallpaper smoother or a dry cloth.
- Cut with the help of a cutter and a metallic ruler. If you use scissors mark with pencil the cutting line before proceeding.

NATURAL FIBER WALLCOVERINGS MAINTENANCE

This is a natural product, differences of color and aspect between batches are unavoidable. We cannot guarantee a perfect color match between the sample in the pattern book and the delivered goods.

Grasscloth and fabrics cannot be cleaned like other washable or scrubbable wallcoverings. You will not be able to clean it with water or other liquids because cleaning may damage or stain it.

Wipe gently but because the finish on some grasscloth and fabrics can dull with the slightest contact with water, it is always a good idea to first test it on a leftover piece or inconspicuous area.

Try to remove any stains immediately, before the stain can dry out, by dabbing off the surface with a moist, lint-free, clean white cloth.

Avoid excessive rubbing of the surface. Avoid excessive soaking of the surface.

Grasscloths and fabrics can also be lightly vacuumed with a soft bristle attachment to remove surface dirt and dust. Just be careful not to abrade the surface.

JV cannot be held responsible if damage is caused to the product during the cleaning process.

ISTRUCTIONS POUR LA POSE

PREPARATION DU MUR

Le mur doit être bien sec, lisse, prêt à recevoir la colle sans cassures. Si le mur n'est pas parfait, nous vous conseillons la pose d'un papier de revêtement.

RÉCEPTION DU MATÉRIEL

Assurez-vous que tout le matériel a le même bain avant l'installation. L'inspection finale doit être effectuée pour vérifier le motif et la couleur et qu'il n'y a aucun défaut de fabrication. Les réclamations ne seront pas acceptées après l'installation de 3 lots.

L'application du matériel est interprétée comme une acceptation du matériel et des conditions d'installation.

APPLICATION

Ce produit se pose avec l'application homogène de la colle sur le dos du papier peint. Il faut éviter de faire sortir la colle du joint.

La colle ne doit pas être en contact avec la surface du papier peint humide. Si la colle sort du joint, il faut tamponer avec une éponge humide.

La colle séchée sur la surface du produit détériore le produit. Nous ne prenons pas la responsabilité dans ce cas.

- Utilisez une colle pour le tissu-non-tissé: 100% JV AdhesJVe Contract Extra Clear, selon les préconisations du fournisseur.
- Positionnez le premier lés bien vertical.
- Une meilleure adhérence des bords pourra être obtenue en encollant le mur au niveau des joints.
- Posez les lés, les uns après les autres, bien bord à bord, sans aucune superposition, en tenant compte du raccord du dessin.
- Afin d'éliminer les bulles et d'assurer une parfaite adhésion sur la surface, utilisez une brosse de tapissier ou un chiffon sec.
- Coupez en utilisant une lame coupante et une règle en métal. Si vous utilisez des ciseaux, tracez une ligne à l'aide d'un crayon et d'une règle.

MAINTENANCE / NETTOYAGE DES REVÊTEMENTS MURAUX

Il s'agit d'un produit naturel, les différences de couleur et d'apparence entre les bains sont inévitables. Nous ne pouvons pas garantir une parfaite correspondance des couleurs entre l'échantillon et la marchandise livrée.

Le tissu ne peut pas être nettoyé comme les autres revêtements muraux lavables ou anti-tache. Il ne sera pas possible de le nettoyer avec de l'eau ou d'autres liquides car le nettoyage pourrait l'endommager ou le tacher.

Nettoyez doucement car la finition de certains tissus peut être opacifiée avec un contact minimal avec l'eau, c'est toujours une bonne idée de le tester d'abord sur une petite pièce ou sur une zone peu visible. Les tissus et les pailles peuvent ég-

alement être légèrement aspirés pour éliminer les saletés et la poussière de la surface en faisant juste attention à ne pas endommager la surface.

JV n'est pas responsable si le produit est endommagé pendant le processus de nettoyage

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Сделано в Италии.

«Sirpi S.p.A», Италия, Виа Кассино Ди Албери ,19 - 20067, Трибиано (МИ).

Перед началом работы с натуральными обоями убедитесь, что рабочая зона чистая и на ней нет беспорядка. Важно работать при хорошем естественном освещении и отключить центральное отопление. Убедитесь, что у вас есть необходимое количество обоев и клея, прежде чем начать.

ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

Стены должны быть гладкими, без пыли, сухими, без отверстий и трещин.

Если поверхность не ровная, мы рекомендуем выровнять её.

ПРИЕМ МАТЕРИАЛА

Перед установкой убедитесь, что все материалы имеют одинаковый номер партии. Окончательная проверка должна быть проведена, чтобы проверить номер артикула, цвет, и что нет никаких производственных дефектов. После установки более 3х полос рекламации не принимаются. Абсолютно никакие претензии по стоимости работ по монтажу рассматриваться не будут.

Применение материала интерпретируется как приемка материала и условий монтажа.

СПОСОБ ПОКЛЕЙКИ

Клей должен наноситься на обратную поверхность обоев. При соединении двух полотен необходимо избегать выдавливания клея и попадания его на поверхность обоев. **Все следы клея должны быть удалены слегка влажной чистой губкой прежде чем высохнут.** Если клей высохнет на поверхности обоев это вызовет изменение цвета. В данном случае претензии не принимаются.

- Используйте клей для обоев на флизелиновой основе в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Разматывайте рулоны в одном направлении. Отрезайте с помощью резака и металлической линейки. Если вы используете ножницы, то карандашом отметьте линию отреза.
- Первую полосу поклейте строго вертикально
- Приклейте полосы рядом, без любого нахлеста, заботясь, чтобы соблюдался рисунок.
- Чтобы устранить пузыри и гарантировать хороший контакт с поверхностью стены, используйте специальные гладкие строительные валики или сухую ткань.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Чеки и этикетки от товара сохраняйте на случай обнаружения дефектов.

УХОД ЗА ОБОЯМИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО ВОЛОКНА

Это натуральный продукт, различия цвета и внешнего вида между партиями неизбежны. Мы не можем гарантировать идеальное цветовое соответствие между образцом в каталоге и доставленным товаром.

Натуральные и текстильные покрытия нельзя мыть или чистить также, как другие «моющиеся» или «грязеотталкивающие» настенные покрытия. Вы не сможете очистить их водой или другими жидкостями, потому что чистка может повредить или испачкать их.

Аккуратно протрите, но, так как покрытие на некоторых основах может стать тусклым при малейшем контакте с водой, всегда полезно сначала проверить его на остатке материала или в незаметном месте.

Постарайтесь немедленно удалить пятно, прежде чем оно высохнет, промокнув поверхность влажной чистой белой тканью без ворса.

Избегайте чрезмерного трения поверхности. Избегайте чрезмерного намокания поверхности.

Настенное покрытие также можно слегка пропылесосить с помощью насадки с мягкой щетиной для удаления поверхностной грязи и пыли. Только будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность.

Компания JV не несет ответственности, если продукт был поврежден в процессе очистки.